

The EZ-Change® Keeper & Cap Inserts For The AccessPost™ Overdenture System

ENGLISH: EDS has developed the EZ-Change® AccessPost™ Overdenture Attachment to facilitate easy replacement after wear. It consists of a metal keeper that is permanently cemented into the underside of the denture. The metal keeper has a space to receive a nylon cap insert that is threaded into place. When this nylon cap insert wears out, it takes just a few seconds to unscrew the worn out nylon cap insert from the metal keeper and replace it with a new one.

DEUTSCH: Zum schnellen Austausch von abgenutzten Gebißverankerungen hat Essential Dental Systems, Inc. (EDS) das EZ-Change Overdenture Attachment entwickelt. Es besteht aus einer Metallhalterung, die permanent im künstlichen Gebiß verankert wird. Diese Metallhalterung ist zur Aufnahme eines austauschbaren, einschraubbaren Nyloninsets vorbereitet. Bei Verschleiß des Nyloninsets kann dieser in nur wenigen Sekunden aus der Metallhalterung herausgeschraubt und durch einen neuen ersetzt werden.

FRANCAIS: Afin de faciliter le remplacement après l'usure, EDS a développé le système d'attachment pour prothèse amovible à changement rapide. Il consiste en une cavité en métal cimentée en permanence à l'intérieur de la prothèse. Celle-ci dispose d'un espace suffisant pour recevoir un insert en nylon vissé en place. Lorsque cet insert en nylon s'use, il suffit de quelques secondes pour le dévisser de la cavité en métal et le remplacer.

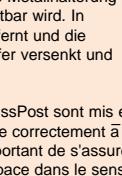
ITALIANO: Per facilitare l'operazione del cambiamento della cappetta in nylon EDS ha sviluppato EZ-Change. Il sistema consiste di un ricettacolo in metallo che è cementato permanentemente nella parte inferiore della protesi. Il ricettacolo in metallo è fatto in maniera tale da inglobare la cappetta in nylon che viene avvitata in esso. Quando la cappetta in nylon è consumata bastano pochi secondi per rimuoverla dal ricettacolo e sostituirla con una nuova.

ESPAÑOL: Para facilitar el cambio o reemplazo de aditamentos desgastados, EDS ha desarrollado el aditamento de cambio rápido. Este dispositivo se compone de un fijador metálico cementado a la cara inferior de la dentadura postiza, que posee un espacio al cual va atornillado el casquete de nylon. Cuando el casquete de nylon se deteriora, tomará solamente unos pocos segundos desenroscarlo del fijador metálico y reemplazarlo por uno nuevo.

PLACEMENT TECHNIQUE

1.

ENGLISH: The AccessPost™ Overdenture posts are placed in the usual way. When the post fits properly within the post space, do not yet cement it in. It is important to make sure that when placed, that there is enough vertical space for the metal keeper and the nylon cap insert to be seated fully within the denture. To be sure, when the metal keeper with the nylon cap insert is first placed onto the ball attachment, prior to incorporation within the body of the denture, place marking spray onto the coronal surface of the metal keeper and place the denture over it. Remove the denture to view the area of impingement. Relieve the denture until there is no impingement and the denture is sitting passively on the ridge. In some cases it is not possible to relieve the denture from impingement without perforating the denture in an aesthetically crucial area. If this is the case, remove the uncemented post from the root and deepen the root-faced preparation. This allows for deeper seating of the post and more vertical clearance alleviating the possibility of an unaesthetic perforation of the denture.



DEUTSCH: Die AccessPost Overdenture Stifte werden wie gewohnt eingesetzt, jedoch noch nicht eingeklebt. Zuerst muss sichergestellt werden, daß für die Metallhalterung genügend Platz zur Verankerung im Gebiß vorhanden ist. Dazu wird die Metallhalterung mit Nyloninset auf den Kugelkopf des AccessPost Overdenture Stiftes aufgesetzt. Die dem Gebiß zugewandte kreisförmige Oberseite der Metallhalterung wird mit Markierungsspray besprüht und das sorgfältig ausgerichtete Gebiß aufgesetzt. Am Sprayabdruck wird das Gebiß ausgebohrt bis es bequem und ohne Druck richtig mit dem Gebißrücken aufliegt. Bisweilen ist dies nicht möglich, ohne daß die Metallhalterung – ästhetisch unerwünscht – in der Gebißoberfläche sichtbar wird. In diesem Fall wird der (noch nicht eingeklebte) Stift entfernt und die Aufnahmestelle wurlzeitig vertieft. Der Stift kann tiefer versenkt und ein unschönnes Loch im Gebiß vermieden werden.

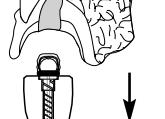
FRANCAIS: Les tenons pour prothèse amovible AccessPost sont mis en place de la manière usuelle. Lorsque le tenon s'adapte correctement à l'espace alloué, ne le cimentez pas de suite. Il est important de s'assurer que lors de sa mise en place il y a suffisamment d'espace dans le sens vertical pour loger adéquatement dans la prothèse la cavité en métal et insert en nylon. Assurez-vous que lorsque l'attachment métallique muni de l'insert en nylon est posé pour la première fois sur la boule d'attachment et ce, avant son enrobage dans le corps de la prothèse, de marquer la surface coronaire de la cavité en métal avec un marqueur vaporisant et placer la prothèse par-dessus. Retirez la prothèse pour repérer la zone d'empêtrage. Déchargez la prothèse de sorte à ce que celle-ci soit posée sans friction sur la crête. Dans certains cas, il est impossible de décharger la prothèse sans la perforer dans un endroit esthétiquement crucial. Si ce est le cas, retirez la racine du tenon non cimenté et préparez une cavité radiculaire plus profonde. Cela permettra une assise plus profonde du tenon et une plus grande dimension verticale, éliminant ainsi une perforation inesthétique de la prothèse.

ITALIANO: L'inserimento del perno AccessPost Overdenture avviene secondo tecniche abituali. Senza cementare il perno se ne verifica la sua adattabilità al canale preparato. È importante che si verifichi che ci sia abbastanza spazio verticale per il ricettacolo dovrà ricevere la cappetta in nylon, affinché questo si adatti perfettamente alla protesi. Per fare ciò inglobare la cappetta in nylon nel ricettacolo e posizionare il tutto sopra il perno; colorare la superficie coronale del ricettacolo e posizionare sopra di essa la protesi. Il colore indicherà dove il ricettacolo dovrà essere cementato nella protesi; in alcuni casi però potrebbe mancare lo spazio necessario ed il ricettacolo potrebbe dover sussire posizionato in un punto esteticamente cruciale. In tal caso allora il perno, non ancora cementato nella radice, dovrà essere rimosso e si deve realizzare una preparazione canale più profonda creando così maggior spazio ed evitando perforazioni inestetiche della protesi.

ESPAÑOL: Los pernos dentales AccessPost para dentaduras postizas se colocan en su lugar de la manera usual. Aunque los pernos encajen perfectamente en sus respectivos lugares, no debemos bajar ninguna circunstancia utilizar el cemento todavía. Esto porque es importante asegurarse de que al ser colocados los pernos, exista el suficiente espacio vertical para que el fijador metálico y el casquete de nylon queden completamente acomodados dentro de la dentadura postiza. Para cerciorarnos de ellos es necesario que previamente a la colocación del fijador metálico con el casquete de nylon sobre el posamiento estérico antes de la incorporación final de ambos en el cuerpo de la dentadura; rociemos con pintura para marcar la superficie coronal del fijador metálico y seguidamente coloquemos encima la dentadura. A continuación levantamos la dentadura postiza para observar el área de choque u obstrucción. Entonces procedemos a rebajar o suavizar poco a poco dicha área hasta que la dentadura descansé cómodamente sobre el borde. En algunos casos no es posible liberarlos del área de choque sin que se produzca una perforación en una parte estéticamente crucial de la dentadura. Si este es el caso, removeremos el perno o espiga sin cementar y profundizaremos aún más su penetración en la raíz. Esto nos va a permitir un afianzamiento más profundo del perno y un mayor espacio vertical, amirorando de esta manera las posibilidades de una perforación inestética de la dentadura.

2.

ENGLISH: Once adequate vertical clearance is established, cement the post with EDS' composite cement, Flexi-Flow® with titanium (Catalog # 850-00) or Flexi-Flow Natural® (Catalog # 860-00).



DEUTSCH: Nachdem sichergestellt ist, daß vertikal genügend Platz vorhanden ist, wird der Stift mit dem ebenfalls von EDS erhältlichen Verbundzement Flexi-Flow mit Titan (Best.Nr.: 850-00) oder Flexi-Flow Natur (Best.Nr.: 860-00) eingeklebt.

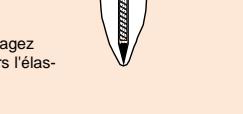
FRANCAIS: Une fois le dégagement vertical adéquat atteint, cimentez le tenon avec le composite d'Flexi-Flow au titane (No. de catalogue: 850-00) ou Flexi-Flow Naturel (No. de catalogue: 860-00).

ITALIANO: Una volta che lo spazio realizzato è sufficiente si può cementare definitivamente il perno con il composito Flexi-Flow al titanio (Cat. No. 850-00) o con Flexi-Flow Natural (Cat. No. 860-00).

ESPAÑOL: Una vez que hayamos establecido el suficiente espacio vertical procedemos a cementar la espiga dental con cemento compuesto de EDS, Flexi-Flow con titanio (catálogo #850-00) o con Flexi-Flow natural (catálogo #860-00), ambos productos de nuestra compañía EDS.

3.

ENGLISH: Place the metal keeper with the nylon cap insert onto the ball, making sure that the rubber band is in place.



DEUTSCH: Nun wird die Metallhalterung mit Nyloninset auf die Kugel gedrückt. Auf korrekten Sitz des Gummibandes achten!

FRANCAIS: Placez la cavité en métal et l'insert en nylon dans la boule en vous assurant que l'élastique est en place.

ITALIANO: Mettere il ricettacolo con la cappetta in nylon inserito sulla testa del perno ed assicurarsi che la banda in gomma copra tutto il profilo sferico della testa stessa.

ESPAÑOL: Colocamos el fijador metálico con el casquete de nylon sobre la parte esférica de la espiga, asegurándonos de que la banda elástica permanezca en su lugar.

4.

ENGLISH: Cold cure the assembled metal keeper (with the nylon cap insert) into the underside of the denture.



DEUTSCH: Die Metallhalterung mit Nyloninset wird unter Verwendung eines gewöhnlichen kalthärtenden Acrylats im Gebiß verankert.

FRANCAIS: Polymériser à froid la cavité métallique assemblée et l'insert en nylon dans l'intrados de la prothèse.

ITALIANO: Nella parte della protesi in cui si è realizzato lo spazio per il ricettacolo mettere della resina acrilica autoindurente e posizionare la protesi.

ESPAÑOL: Mediante la vulcanización del acrílico adherimos el fijador metálico y el casquete de nylon a la cara inferior de la dentadura postiza.

5.

ENGLISH: Remove the denture and relieve the excess acrylic. You may now remove the rubber band from the post's head.

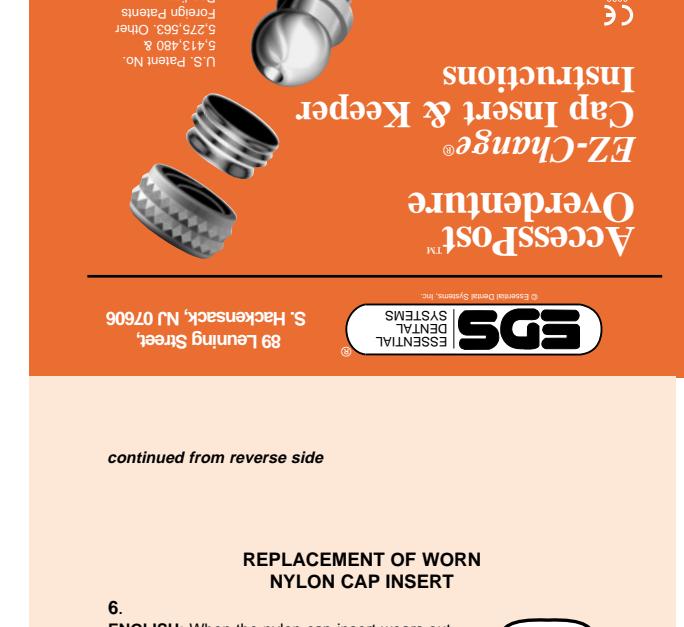
DEUTSCH: Das Gebiß wird abgenommen und überschüssiges Material entfernt. Das Gummiband kann nun ebenfalls entfernt werden.

FRANCAIS: Retirez la prothèse et dégarez l'excès de résine acrylique. Retirez alors l'élastique de la tête du tenon.

ITALIANO: Rimuovere la protesi ed eliminare l'eventuale resina in eccesso; rimuovere anche la banda in gomma colorata.

ESPAÑOL: Levantamos la dentadura postiza y la limpiamos de cualquier exceso de acrílico. A continuación procederemos a remover la banda elástica que rodea la cabeza del perno.

continued on reverse side . . .

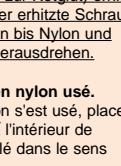


continued from reverse side

REPLACEMENT OF WORN NYLON CAP INSERT

6.

ENGLISH: When the nylon cap insert wears out, take the two pronged wrench and place it into the two holes inside the nylon cap insert. Rotate the wrench counterclockwise for removal.



IMPORTANT: If the two holes are worn out from internal wear, heat the metal pronged wrench until the prongs are red hot and insert it anywhere into the nylon cap insert. The heated wrench will melt into the nylon creating its own holes. Allow a few seconds for the nylon to cool and solidify around the wrench. Then rotate the wrench counterclockwise until the nylon cap insert is removed.

Upon first removal and final seat, a tell-tale tactile click will be evident for the dentist to know when placement is complete.

DEUTSCH: Auswechseln eines abgenutzten Nyloninsets:

Der Zweistiftschrauber wird in die dafür vorgesehenen Löcher des alten Nyloninsets eingesetzt und entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht.

WICHTIG: Findet der Schrauber aufgrund zu starker Abnutzung der Löcher nicht genügend Halt, können die Stifte (bis zur Rottglut) erhitzt werden. Beim nochmaligen Eindrücken schmilzt der erhitzte Schrauber neue Löcher in den Nyloninsets. Jetzt kurz warten bis Nylon und Schrauber abgekühlt sind und dann den Einsatz herausdrehen.

FRANCAIS: Remplacement d'un attachement en nylon usé.

Lorsque vous constatez que l'attachement en nylon s'est usé, placez la clé anglaise à deux dents dans les deux trous à l'intérieur de l'attachement en nylon. Pour la retirer tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

IMPORTANT: si les deux trous sont usés, chauffez à blanc les dents en métal de la clé et insérez-la dans le insert en nylon en un quelconque endroit. La clé chauffée se fondera au nylon créant ses propres trous.

Attendez quelques secondes afin que le nylon refroidisse et se sonde à la clé. Tournez alors la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au retrait de la coiffe en nylon.

Du premier retrait à l'assise finale, un claquement tactile révélateur signalera au dentiste quel la mise en place est achevée.

ITALIANO: Sostituzione Della Cappetta In Nylon

Quando la cappetta in nylon è consumata prendere la chiave a due punte e inserire nei due fori dentro la cappetta. Per rimuoverla girare la chiave in senso antiorario.

IMPORTANTE: Se i due fori della cappetta dovessero essere consumati scaldare la chiave su una fiamma finché le due punte saranno rosse; creare due nuovi fori. Lasciare raffreddare la cappetta per alcuni secondi, quindi girare la chiave in senso antiorario e rimuovere la cappetta.

Inserire nel ricettacolo la nuova cappetta in nylon, un click dirà al dentista che il processo è completo.

ESPAÑOL: Cambio De Los Casquetes De Nylon Desgastados.

Cuando el casquete de nylon presenta deterioro tomamos la llave de dos puntas o dientes y la colocamos en los dos orificios que tiene el aditamento de nylon.

IMPORTANTE: Si los dos orificios presentan deterioro debido a desgaste interno, calentamos al rojo vivo la llave metálica punteada y la insertamos de cualquier manera en el nylon. El calor derretirá el nylon, facilitando que la llave forme sus propios orificios de penetración.

Esperemos unos breves segundos hasta que el nylon se enfrie y se enderezca alrededor de la llave. Entonces separaremos el casquete de nylon, rotando la llave en sentido contrario a las manecillas del reloj.

Después de remover el casquete de nylon desgastado y de colocar uno nuevo, una señal táctil de clic indicará al dentista que el proceso de cambiar el aditamento ha concluido.

7.

ENGLISH: Place the two pronged wrench into a new nylon cap insert and rotate it into metal keeper until it clicks into place. Upon first removal and final seat, a tell-tale tactile click will be evident for the dentist to know when placement is complete.

DEUTSCH: Mit Hilfe des Schraubers wird nun ein neuer Nyloninset zum zum – deutlich fühlbaren – Einrasten in die Metallhalterung eingedreht.

FRANCAIS: Placez la clé à deux dents dans un nouvel insert en nylon et tournez-la dans la cavité métallique jusqu'au blocage final marqué par un clic.

ITALIANO: Con la chiave a due punte inserirla nei fori di una nuova cappetta inserirla nel ricettacolo e avvitare sino a che si sente un chiaro click.

ESPAÑOL: Colocamos la llave de dos puntas en el nuevo casquete de nylon, y con un movimiento de rotación atornillamos el fijador de metal a la dentadura hasta alcanzar la señal de clic.

8.

ENGLISH: Place the denture onto the AccessPost Overdenture post(s) in the mouth. The denture should have the same fit as before. The replacement procedure of the nylon cap should have taken less than one minute.

DEUTSCH: Nun kann das Gebiß wieder auf den bzw. die AccessPost Overdenture Stift(e) im Mund gesetzt werden. Es sollte genauso passen wie vorher, und der Austausch des Nyloninsets sollte weniger als eine Minute gedauert haben.

FRANCAIS: Placez la prothèse dans le(s) tenon(s) pour prothèse amovible AccessPost dans la bouche. La prothèse devrait avoir le même positionnement qu'auparavant. Le remplacement aura duré moins d'une minute.

ITALIANO: Mettere la protesi sul perno Overdenture nella bocca del paziente. La protesi dovrà adattarsi come prima. La procedura di sostituzione della cappetta dovrà durare meno di un minuto.

ESPAÑOL: Encajamos o acomodamos la dentadura postiza en los pernos dentales empotrados en la boca. La dentadura deberá entallar perfectamente como antes del cambio del aditamento y veremos que el proceso de reemplazo de las partes desgastadas habrá tomado menos de 1 minuto.

AccessPost Overdenture Kits and Their Contents

To order The AccessPost Overdenture System and accessories contact your authorized EDS dealer or call EDS.

AccessPost Overdenture Introductory Kits:

<